

miniRITE

Aparaty słuchowe typu RITE

VIRON
ZERENA



Made for

Apple iPhone | iPad | iPod

Instrukcja Obsługi

bernafon[®]
Your hearing • Our passion

Przegląd dostępnych modeli

Niniejsza Instrukcja Obsługi dotyczy następujących rodzin i modeli aparatów słuchowych:

Viron

- Viron 9 – VN9 MNR
- Viron 7 – VN7 MNR
- Viron 5 – VN5 MNR

Zerena

- Zerena 9 – ZR9 MNR
- Zerena 7 – ZR7 MNR
- Zerena 5 – ZR5 MNR
- Zerena 3 – ZR3 MNR
- Zerena 1 – ZR1 MNR

W przypadku tych modeli aparatów słuchowych stosuje się następujące rodzaje słuchawek i elementów dousznych:

- Słuchawka 60
- Słuchawka 85
- Słuchawka 100
- Słuchawka 100 z wkładką Power
- Słuchawka 105 z wkładką Power

Wprowadzenie

Niniejsza Instrukcja Obsługi zawiera istotne informacje nt. używania i pielęgnacji Twoich nowych aparatów słuchowych. Prosimy o uważne zapoznanie się z Instrukcją Obsługi oraz zawartymi w niej uwagami i ostrzeżeniami. Pomoże Ci ona w pełni wykorzystać możliwości Twoich aparatów słuchowych.

Protetyk Słuchu dostosował aparaty słuchowe do Twoich indywidualnych potrzeb. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, skonsultuj się z Twoim Protetykiem Słuchu.

Przeznaczenie

Główną funkcją aparatu słuchowego jest wzmocnienie sygnału oraz transmisja dźwięku do kanału słuchowego w celu kompensacji niedosłuchów w zakresie od średnich do głębokich. Aparaty słuchowe opisane w niniejszej Instrukcji Obsługi nie powinny być używane przez dzieci poniżej 36 miesiąca życia.

Ważna informacja

Wzmocnienie aparatu słuchowego jest precyzyjnie dobrane przez Protetyka Słuchu specjalnie do charakterystyki Twojego niedosłuchu.

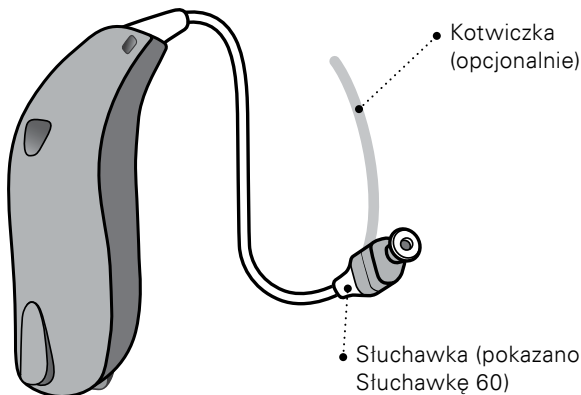
Spis treści

Poznaj swój aparat słuchowy – jego obudowę, słuchawkę oraz element douszny	10
Przegląd Twojego aparatu słuchowego	13
Funkcja	14
Odróżnienie prawego i lewego aparatu	15
Bateria (rozmiar 312)	16
WŁĄCZANIE i WYŁĄCZANIE	17
Wymiana baterii na nową	18
Wymiana baterii	19
Zakładanie aparatu słuchowego	21
Narzędzie MultiTool do wymiany baterii oraz czyszczenia aparatu	22
Pielęgnacja aparatów słuchowych	23
Wymiana końcówki standardowej lub Grip Tip	24
Filtr ProWax miniFit	25
Czyszczenie wkładek Micro, Lite Tip oraz Power	27
Wymiana filtra ProWax	28
Tryb "Samolot"	29

Dodatkowe (opcjonalne) funkcje i akcesoria	30
Regulacja głośności (opcja)	31
Zmiana programu (opcja)	32
Wyciszenie aparatu słuchowego (opcja)	34
Szybki reset i tryb parowania	35
Używanie aparatów słuchowych wraz z iPhone'm, iPad'em oraz iPod'em touch	36
Parowanie aparatów z iPhone	37
Ponowne połączenie aparatów do iPhone, iPad lub iPod touch	40
Akcesoria bezprzewodowe (opcjonalne)	41
Inne funkcje (opcjonalne)	42
Tinnitus SoundSupport (opcja)	43
Porady dla Użytkowników generatora dźwięków w terapii szumów usznych	44
Wybór dźwięków oraz regulacja głośności	45
Ograniczenia czasowe używania	47
Tinnitus SoundSupport – ważne informacje dla Protetyka Słuchu	48
Ostrzeżenia związane z Tinnitus SoundSupport	50

Ostrzeżenia ogólne	52
Typowe problemy oraz sposoby ich rozwiązywania	58
Odporność na wodę i kurz (IP68)	60
Warunki używania	62
Certyfikat gwarancji	63
Gwarancja międzynarodowa	64
Informacje techniczne	65
Ustawienia Twoich aparatów słuchowych	67

Poznaj swój aparat słuchowy – jego obudowę, słuchawkę oraz element douszny

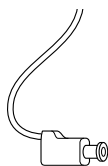
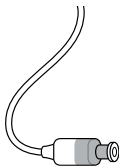


Słuchawki

miniRITE T jest dostępny wraz z 5 typami słuchawek:

Słuchawki standardowe

- Słuchawka 60 Słuchawka 85 Słuchawka 100



Słuchawki z wkładką Power

- Słuchawka 100
 Słuchawka 105



Standardowe końcówki douszne

Do słuchawek 60 i 85 stosuje się następujące elementy douszne:



Kończówka otwarta



Kończówka Bass, pojedyncza went.



Kończówka Bass, podwójna went.



Kończówka Power



Grip Tip (dostępny w rozmiarach: małym, dużym, w wersji lewej i prawej oraz z wentylacją i bez wentylacji)

* Aby dowiedzieć się więcej nt. wymiany końcówek standardowych oraz Grip Tip, zajrzyj do sekcji: "Wymiana końcówki standardowej lub Grip Tip".

Rozmiary końcówek



5 mm*



6 mm



8 mm



10 mm



12 mm**

* Kończówka otwarta tylko dla Słuchawki 60

** niedostępne dla końcówek otwartych

Wkładki indywidualne:



Wkładka Micro



Lite Tip



VarioTherm® Micro



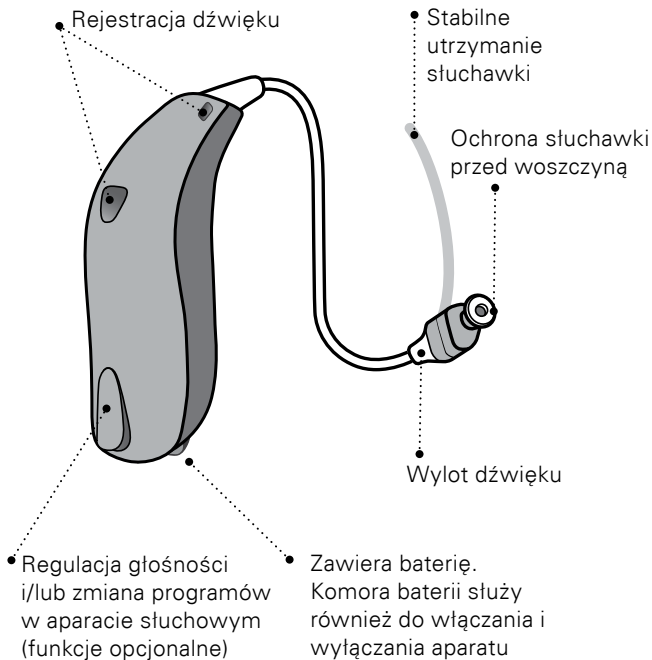
VarioTherm® Lite Tip

VarioTherm® jest zarejestrowanym znakiem handlowym firmy Dreve.

Przegląd Twojego aparatu słuchowego

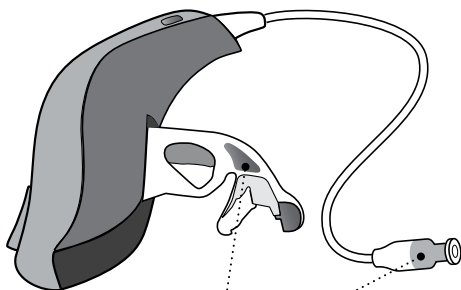


Funkcja



Odróżnienie prawego i lewego aparatu

Jest bardzo ważne, aby prawidłowo rozróżnić aparat noszony na uchu prawym od aparatu przeznaczonego do ucha lewego. Kolorowe wskaźniki umożliwiające rozróżnienie aparatów znajdują się w komorze baterii oraz na słuchawkach typu 60 i 85. Wskaźniki te mogą być umieszczone na słuchawkach 100 i niektórych elementach dousznych.



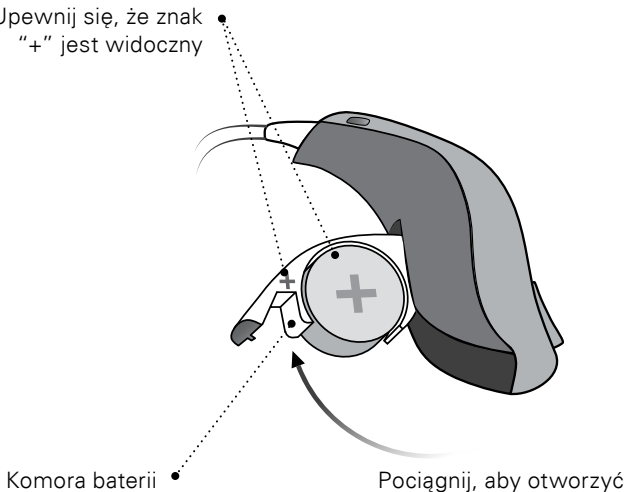
CZERWONY wskaźnik oznacza
PRAWY aparat słuchowy

NIEBIESKI wskaźnik oznacza
LEWY aparat słuchowy

Bateria (rozmiar 312)

Twój aparat słuchowy jest miniaturowym urządzeniem elektronicznym wymagającym specjalnych baterii. Aby włączyć po raz pierwszy Twój aparat słuchowy, włóż nową baterię do komory baterii. Więcej informacji nt. wkładania baterii do aparatu znajdziesz w sekcji "Wymiana baterii".

Upewnij się, że znak
" + " jest widoczny

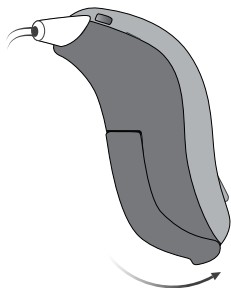


WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE

Do włączania i wyłączenia aparatu służy komora baterii. Upewnij się, że Twój aparat słuchowy jest wyłączony kiedy go nie używasz.

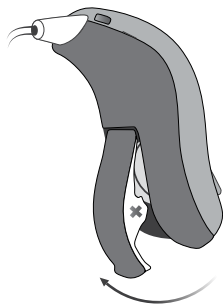
WŁĄCZANIE

Zamknij komorę baterii (wraz z baterią).



WYŁĄCZANIE

Otwórz całkowicie komorę baterii.



Wymiana baterii na nową

Jeśli bateria zaczyna się wyczerpywać, Twój aparat zacznie generować cyklicznie dźwięki, które informują Użytkownika o niskim poziomie energii.



Trzy dźwięki*

= Niski poziom baterii.



Cztery dźwięki

= Bateria jest wyczerpana całkowicie.

Porada dla Użytkownika

Aby zapewnić ciągłość działania aparatu słuchowego w każdych warunkach, zalecamy noszenie przy sobie zapasowych baterii.

* Bluetooth® będzie wyłączony i nie będzie możliwe korzystanie z akcesoriów bezprzewodowych.

Marka oraz logo Bluetooth® są zarejestrowane przez Bluetooth SIG, Inc. i są używane przez William Demant Holding A/S na podstawie umowy licencyjnej. Inne oznaczenia oraz nazwy handlowe należą do odpowiednich firm.

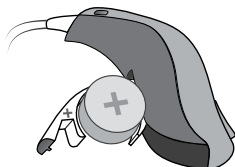


Czas używania baterii może być krótszy, jeśli bezprzewodowo transmitujesz sygnał audio do aparatu słuchowego.

Wymiana baterii

1. Usuń zużytą baterię

Otwórz całkowicie komorę baterii oraz usuń zużytą baterię

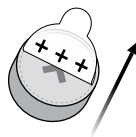


2. Aktywuj nową baterię

Zdejmij nalepkę ochronną z ogniwa baterii oznaczonego znakiem "+".

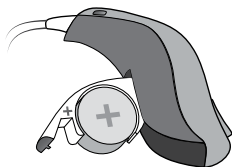
Porada:

Po zdjęciu nalepki odczekaj 2 minuty zanim włożysz nową baterię do aparatu. Dzięki temu zapewnisz jej optymalne i długie funkcjonowanie.



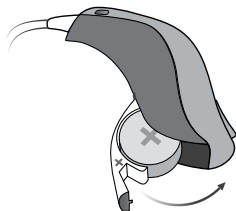
3. Załóż nową baterię

Włóż nową baterię do komory baterii. Upewnij się, czy znak "+" znajduje się w części górnej.



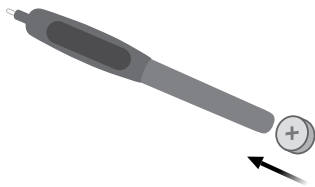
4. Zamknij komorę baterii

Zamknij komorę baterii. Aparat słuchowy wygeneruje sygnał dźwiękowy. Aby usłyszeć ten dźwięk, przybliż wyjście słuchawki do ucha.



Porada

Baterię można zmieniać za pomocą narzędzia MultiTool. Użyj końcówki magnetycznej MultiTool, aby wyciągnąć lub włożyć baterię. Narzędzie MultiTool można nabyć u Protetyka Słuchu.



Zakładanie aparatu słuchowego

Funkcją słuchawki jest generowanie dźwięku oraz jego transmisja do kanału słuchowego. Do słuchawki powinien być zawsze podłączony odpowiedni element douszny. Używaj tylko końcówek i części, które są zaprojektowane dla Twojego aparatu słuchowego.

Jeśli słuchawka posiada tzw. kotwiczkę, wprowadź ten element do tzw. łódki małżowiny usznej (patrz: krok 3).

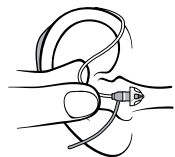
Krok 1:

Załóż część główną aparatu słuchowego za ucho (A).



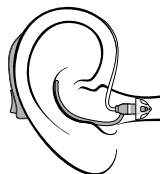
Krok 2:

Chwyć wygiętą część przewodu słuchawkowego za pomocą kciuka i palca wskazującego. Element douszny powinien być skierowany do otworu kanału słuchowego.



Krok 3:

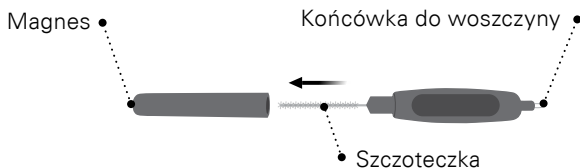
Delikatnie wprowadź słuchawkę głębiej do kanału słuchowego, aż poczujesz opór (B).



Narzędzie MultiTool do wymiany baterii oraz czyszczenia aparatu

Narzędzie wielofunkcyjne MultiTool zawiera magnes, który ułatwia wkładanie i wyciąganie baterii.

Posiada ono również szczoteczkę i specjalny drucik do czyszczenia wentylacji wkładki. Skontaktuj się z Protetykiem Słuchu, jeśli potrzebujesz narzędzia MultiTool.



Ważna informacja

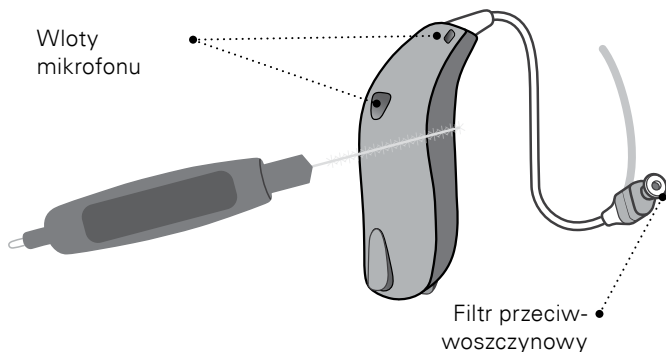
Narzędzie MultiTool posiada wbudowany magnes. Przechowuj MultiTool w odległości nie mniejszej niż 30 cm od kart kredytowych oraz innych wrażliwych na pole magnetyczne rzeczy.

Pielęgnacja aparatów słuchowych

Jeśli trzymasz aparat słuchowy w rękach, rób to zawsze na niewielkiej wysokości, nad miękkimi powierzchniami. Zapobiegnie to ewentualnemu zniszczeniu aparatu w przypadku jego przypadkowego upuszczenia.

Czyszczenie wlotów mikrofonowych

Za pomocą szczoteczki delikatnie usuń wszelkie zanieczyszczenia znajdujące się we wlotach mikrofonów. Uważaj, aby nie wprowadzić włosków szczoteczki do wlotów mikrofonowych.



Ważna informacja

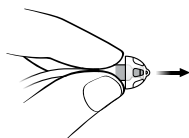
Używaj suchej, delikatnej ściereczki do czyszczenia aparatu słuchowego. Aparat słuchowy nie może być zanurzany w wodzie ani w żadnych innych płynach.

Wymiana końcówki standardowej lub Grip Tip

Kończówki standardowe lub Grip Tip są elementami jednorazowego użytku. Jeśli element douszny jest zanieczyszczony woszczyną, należy go wymienić na nowy. Grip Tip powinien być wymieniany przynajmniej raz w miesiącu.

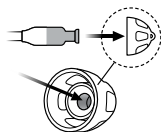
Krok 1:

Przytrzymaj słuchawkę oraz ściągnij z niej zużyty element douszny.



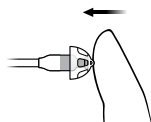
Krok 2:

Wprowadź słuchawkę do połowy nowej końcówki, aby uzyskać stabilne i pewne połączenie.



Krok 3:

Upewnij się, że element douszny został przyłączony w sposób uniemożliwiający jego przypadkowe odłączenie.



Ważna informacja

Jeśli po wyciągnięciu słuchawki z ucha nie widzisz na niej końcówki dousznej, element ten mógł pozostać w kanale słuchowym. W takim przypadku skontaktuj się z Protetykiem Słuchu lub Lekarzem.

Filtr ProWax miniFit

Słuchawka jest zaopatrzona w biały filtr ochronny znajdujący się w miejscu połączenia z elementem dousznym. Filtr ten stanowi ochronę słuchawki przed zanieczyszczeniem woszczyną, kurzem itp. Jeśli filtr jest zanieczyszczony lub zablokowany należy go wymienić na nowy (przejdź do sekcji “Wymiana filtra ProWax miniFit”) lub skontaktuj się z Protetykiem Słuchu.

Przed wymianą filtra, odłącz od słuchawki element douszny.

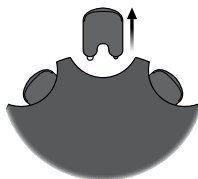
Ważna informacja

Używaj tylko filtrów przeznaczonych do Twojego modelu aparatu słuchowego. Jeśli masz jakieś pytania dot. filtrów oraz ich wymiany, skontaktuj się z Twoim Protetykiem Słuchu.

Wymiana filtra ProWax miniFit

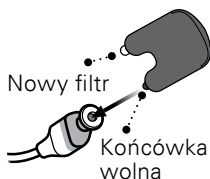
1. Narzędzie z nowym filtrem

Wyciągnij narzędzie z saszetki. Narzędzie posiada dwie końcówki: jedna z nich jest wolna, druga posiada nowy filtr.



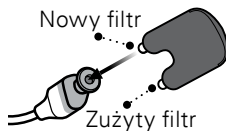
2. Usuń zużyty filtr

Wprowadź wolną końcówkę w stary filtr oraz wyciągnij go.



3. Załóż nowy filtr

Wprowadź nowy filtr w wylot dźwięku. Narzędzie oraz zużyty filtr nie nadają się do ponownego użytku i należy je wyrzucić.



4. Kontrola wzrokowa

Widok słuchawki powinien być taki sam, jak przed wymianą filtra.

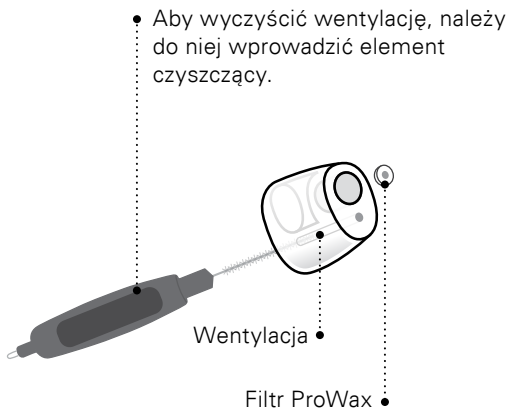


Jeśli używasz indywidualnej wkładki dousznej, wymiana filtra powinna być wykonana przez Protetyka Słuchu.

Czyszczenie wkładek Micro, Lite Tip oraz Power

Wkładki douszne należy czyścić regularnie. Element douszny posiada filtr przeciw-woszczynowy*. Funkcją filtra jest ochrona słuchawki przed woszczyną i kurzem. Jeśli filtr jest zanieczyszczony lub/i dźwięk jest zniekształcony, należy go wymienić na nowy. Jeśli masz jakieś pytania, skontaktuj się z Protetykiem Słuchu.

Używaj filtrów odpowiedniego typu, które możesz nabyć u Twojego Protetyka Słuchu.

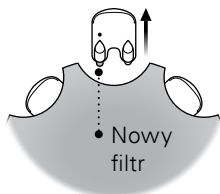


* Wkładki VarioTherm® Micro oraz Lite Tip nie posiadają filtra przeciw-woszczynowego.

Wymiana filtra ProWax

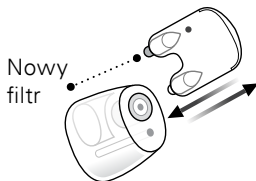
1. Narzędzie z nowym filtrem

Wyciągnij narzędzie z saszetki. Narzędzie posiada dwie końcówki: jedna z nich jest wolna, druga posiada nowy filtr.



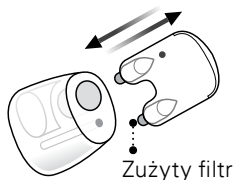
2. Usuń zużyty filtr

Wprowadź wolną końcówkę w zużyty filtr oraz go wyciągnij.



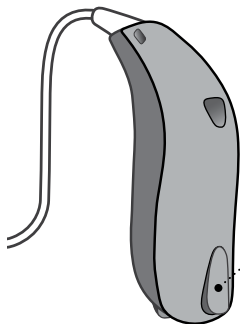
3. Załóż nowy filtr

Wprowadź nowy filtr w wyjście dźwięku. Zużyty filtr oraz narzędzie nie nadają się do ponownego użytku i powinny być wyrzucone.



Tryb "Samolot"

Na pokładzie samolotu lub w innych miejscach objętych zakazem generowania fal elektromagnetycznych należy przełączyć aparaty słuchowe w tryb samolotowy. Po aktywacji tego trybu aparaty słuchowe będą nadal działać. Wystarczy aktywować tryb "Samolot" tylko w jednym aparacie.



- **Aktywacja i dezaktywacja trybu "Samolot"**

Aby włączyć tryb samolotowy naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny przez przynajmniej 7 sekund. Usłyszysz charakterystyczny dźwięk oznaczający włączenie trybu samolotowego.

Aby wyłączyć tryb "samolot", otwórz i zamknij komorę baterii. Zajrzyj do sekcji "Szybki reset i tryb parowania".

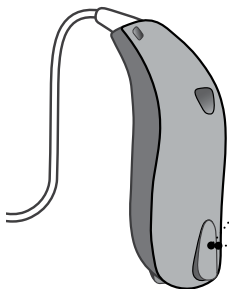
Dodatkowe (opcjonalne) funkcje i akcesoria

Funkcje oraz akcesoria opisane poniżej są dostępne opcjonalnie. Aby dowiedzieć się jak skonfigurowano Twój aparat słuchowy, skontaktuj się z Protetykiem Słuchu. Jeśli w pewnych warunkach doświadczasz problemów w słuchaniu przez aparat, przydatnymi mogą być specjalne programy słuchowe. Dodatkowe programy słuchowe zostaną dobrane i dopasowane przez Protetyka Słuchu do Twoich specyficznych oczekiwań.

Możesz przed wizytą zanotować sytuacje, w których wg Ciebie aparat nie działa odpowiednio.

□ Regulacja głośności (opcja)

Przycisk funkcyjny może być wykorzystany do regulowania głośności. Przy każdej zmianie głośności usłyszysz charakterystyczny "klik" informujący Ciebie o zmianie wzmocnienia.



• Krótkie naciśnięcie przycisku na prawym aparacie słuchowym zwiększa głośność obydwu aparatów.

• Krótkie naciśnięcie przycisku na lewym aparacie słuchowym zmniejsza głośność obydwu aparatów.



Wzmocnienie maksymalne

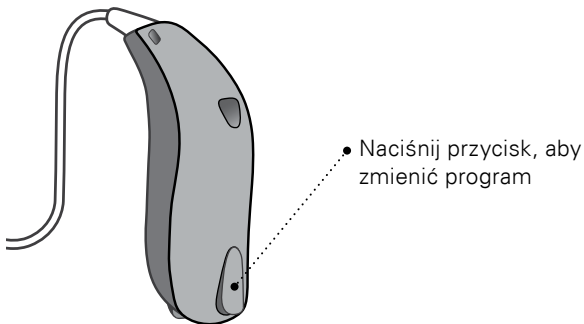
Poziom wyjściowy

Wzmocnienie minimalne

Głośność początkowa jest sygnalizowana dwoma dźwiękami.
Osiągnięcie głośności minimalnej lub maksymalnej sygnalizowane jest trzema dźwiękami.





□ Zmiana programu (opcja)

Twoje aparaty mogą posiadać do 4 różnych programów słuchowych, które są odpowiednio dobierane i ustawiane przez Protetyka Słuchu.



Jeśli używasz dwóch aparatów, przycisk w prawym aparacie zmienia program "w górę" np. z programu 1 na 2, natomiast przycisk w lewym aparacie zmienia program "w dół" np. z programu 4 na 3.

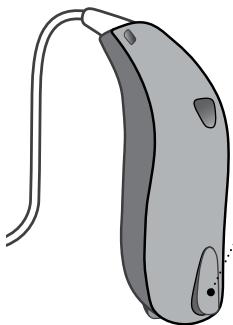
Do wypełnienia przez Protetyka Słuchu

Program słuchowy	Sygnal aktywacyjny	Dedykowane warunki dźwiękowe
1	 "1 dźwięk"	
2	 "2 dźwięki"	
3	 "3 dźwięki"	
4	 "4 dźwięki"	

Zmiana programu: średnio długie naciśnięcie krótkie naciśnięcie

□ Wyciszenie aparatu słuchowego (opcja)

Użyj tej funkcji, aby całkowicie wyciszyć aparat słuchowy.



- Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez min. 4 sekundy, aby wyciszyć aparat.

Aby powrócić do normalnej pracy aparatu, naciśnij przycisk krótko.

Twoje aparaty mogą być wyciszone również za pomocą opcjonalnych akcesoriów:

- Bernafon EasyControl-A
- SoundClip-A
- Pilot zdalnego sterowania RC-A

Ważna informacja

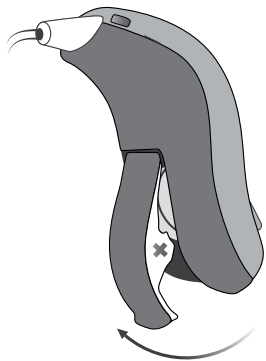
Nie używaj funkcji wyciszenia do wyłączenia aparatu – w trybie wyciszenia aparat wciąż pobiera prąd z baterii.

Szybki reset i tryb parowania

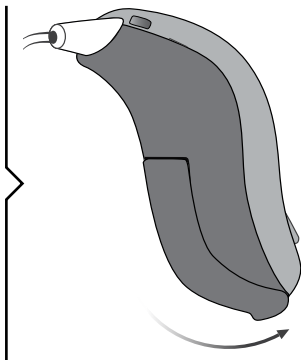
Jeśli chcesz powrócić do pierwotnych ustawień aparatu (tj. zaprogramowanych przez Twojego Protetyka Słuchu), otwórz i zamknij komorę baterii. Usłyszysz dźwięk oznaczający ponowne włączenie aparatu.

Aby połączyć aparat z akcesorium bezprzewodowym, należy aktywować w aparacie tryb parowania. Tryb parowania aktywowany jest poprzez otwarcie i zamknięcie komory baterii. Tryb parowania jest aktywny przez 180 sekund. Kompatybilne akcesoria są opisane w sekcji "Akcesoria bezprzewodowe".

Otwórz



Zamknij komorę baterii



Używanie aparatów słuchowych wraz z iPhone'm, iPad'em oraz iPod'em touch

Twój aparat słuchowy posiada oznaczenie Made for iPhone®, co oznacza, że jest możliwe jego bezpośrednie podłączenie do iPhone®, iPad® oraz iPod® touch.

Jeśli masz jakieś pytania dotyczące kompatybilności oraz połączenia aparatów słuchowych z w/w urządzeniami, skontaktuj się z Twoim Protetykiem Słuchu lub/i odwiedź naszą stronę: www.bernafon.pl/library.

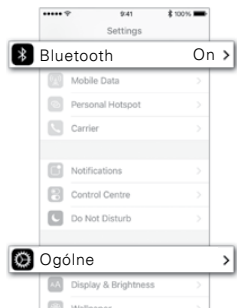
Więcej informacji nt. kompatybilności znajdziesz na www.bernafon.pl/products/accessories.



Bezpośrednie strumieniowanie dźwięku nie jest dostępne dla urządzeń z systemem Android™.

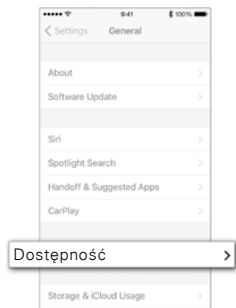
Parowanie aparatów z iPhone

1. Ustawienia



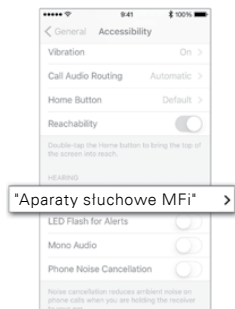
Na ekranie głównym iPhone przejdź do sekcji "Ustawienia". Upewnij się, że Bluetooth® jest włączony, następnie przejdź do "Ogólne".

2. Ogólne



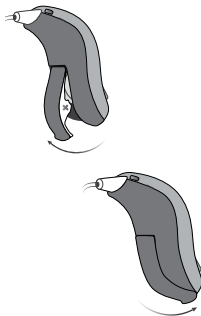
W sekcji "Ogólne" wybierz "Dostępność"

3. Dostępność



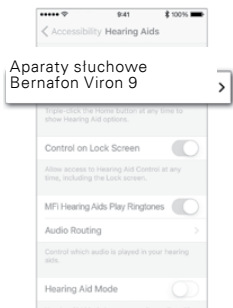
Wybierz "Aparaty słuchowe MFi".

4. Szybki reset



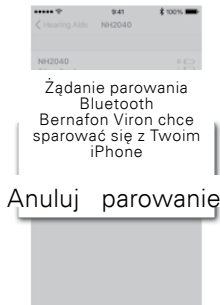
Otwórz i zamknij komorę baterii w Twoich aparatach słuchowych oraz umieść je w pobliżu iPhone. Aparaty słuchowe pozostają w trybie parowania przez 3 minuty.

5. Wskaż



Twój iPhone dokona detekcji aparatu słuchowego do sparowania. Wykryte urządzenia znajdują się na liście urządzeń wykrywanych przez iPhone. Wybierz Twój aparat słuchowy.

6. Potwierdź sparowanie.



Potwierdź sparowanie. Jeśli używasz dwóch aparatów słuchowych, potwierdzenie sparowania jest konieczne dla każdego z nich.

Ponowne połączenie aparatów do iPhone, iPad lub iPod touch

Połączenie z iPhone, iPad oraz iPod touch jest przerwane po wyłączeniu aparatów. Aby aktywować połączenie, otwórz i zamknij komorę baterii aparatów. Twoje aparaty słuchowe automatycznie połączą się ponownie z Twoim urządzeniem Apple.

Etykieta "Made for Apple" oznacza, że dane akcesorium zostało specjalnie zaprojektowane tak, by łączyło się z wymienionym na etykiecie produktem/produktami firmy Apple oraz że producent uzyskał certyfikat w zakresie spełnienia standardów wydajności firmy Apple. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie tego urządzenia ani za jego zgodność z normami bezpieczeństwa i przepisami prawnymi.

Aksesoria bezprzewodowe (opcjonalne)

Dodatkowe akcesoria bezprzewodowe poszerzają funkcje i możliwości Twoich aparatów słuchowych. Dzięki nim będziesz słyszeć lepiej w wielu codziennych sytuacjach akustycznych, które zazwyczaj sprawiają Tobie największe problemy słuchowe.

SoundClip-A

Po sparowaniu tego urządzenia z telefonem komórkowym możesz używać swoich aparatów jako bezprzewodowych słuchawek stereo. SoundClip-A może służyć również jako pilot zdalnego sterowania dla Twoich aparatów.

TV-A

Funkcją Adaptera TV-A jest bezprzewodowa transmisja dźwięku z telewizora do aparatów słuchowych. Urządzenie TV-A strumieniuje dźwięk bezprzewodowo bezpośrednio do Twoich aparatów słuchowych.

RC-A

Pilot RC-A jest pilotem zdalnego sterowania, który umożliwia dyskretną i wygodną zmianę programu słuchowego, regulację głośności oraz wyciszenie aparatu.

Bernafon EasyControl-A

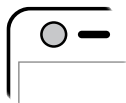
Aplikacja oferuje łatwe i dyskretnie zdalne sterowanie aparatami słuchowymi za pomocą iPhone, iPad, iPod touch oraz urządzeń z Android.

Jeśli masz jakieś pytania, skonsultuj się z Protetykiem Słuchu.

Inne funkcje (opcjonalne)

AutoTelefon **(funkcja opcjonalna w Viron)**

Funkcja AutoTelefon automatycznie aktywuje program telefoniczny po przyłożeniu do aparatu słuchawki telefonu (jeśli zaopatrzone ją w specjalny magnes aktywujący). Magnes ten powinien być umieszczony w pobliżu wyjścia dźwięku telefonu.



Jeśli masz jakieś pytania, skonsultuj się z Protetykiem Słuchu.

□ Tinnitus SoundSupport (opcja)

Wskazania do użycia Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport jest funkcją generującą specjalne dźwięki, które mogą służyć do terapii szumów usznych.

Funkcja ta przeznaczona jest dla osób dorosłych (powyżej 18 roku życia).

Funkcja Tinnitus SoundSupport powinna być aktywowana przez Protetyków Słuchu, Audiologów lub innych specjalistów zajmujących się terapią szumów usznych. Zmiany ustawień funkcji Tinnitus SoundSupport również powinny być dokonywane przez osoby zajmujące się profesjonalnie terapią szumów usznych.

Porady dla Użytkowników generatora dźwięków w terapii szumów usznych

Niniejsza sekcja zawiera informacje nt. funkcji Tinnitus SoundSupport, która może być aktywowana w aparacie przez Twojego Protetyka Słuchu.

Zadaniem Tinnitus SoundSupport jest generowanie dźwięków o określonej intensywności i paśmie częstotliwościowym, które służą do terapii szumów usznych.

Specjalista zajmujący się terapią szumów udzieli Tobie również porad dotyczących używania generatora dźwięków terapeutycznych. Jest bardzo ważne, aby stosować się do zaleceń specjalisty prowadzącego terapię szumów usznych.

Wizyta u Lekarza

Jeśli doświadczasz szumów usznych, w pierwszej kolejności należy udać się na konsultację lekarską. Celem wizyty lekarskiej jest diagnostyka szumów usznych oraz upewnienie się, czy nie istnieje obiektywna przyczyna szumów usznych, którą można wyleczyć np. za pomocą zabiegu chirurgicznego lub farmakoterapii.

Wybór dźwięków oraz regulacja głośności

Tinnitus SoundSupport jest zaprogramowany przez Twojego Protetyka Słuchu w oparciu o Twój niedosłuch oraz charakterystykę szumów usznych. Narzędzie to oferuje wybór sygnałów terapeutycznych. Razem z Protetykiem Słuchu możesz aktywować najodpowiedniejsze dla Ciebie dźwięki terapeutyczne.

Programy słuchowe z Tinnitus SoundSupport

Wspólnie z Protetykiem Słuchu możecie zdecydować dla którego programu słuchowego zostanie aktywowany dźwięk terapeutyczny. Generator sygnałów może być aktywowany w każdym z (maksymalnie 4) programów słuchowych.

Wyciszenie

Jeśli używasz programu słuchowego, dla którego aktywowano Tinnitus SoundSupport, wyciszenie aparatu słuchowego skutkuje wyciszeniem dźwięków tła (tj. rejestrowanych przez mikrofon), jednocześnie bez wyciszenia dźwięków Tinnitus SoundSupport. Zajrzyj do sekcji "Wyciszenie aparatu".

Zmiany głośności z Tinnitus SoundSupport

Jeśli używasz programu słuchowego z Tinnitus SoundSupport, Protetyk Słuchu może aktywować manualny regulator głośności w przycisku funkcyjnym, który wpływa tylko na głośność dźwięków terapeutycznych.

Twój Protetyk Słuchu może skonfigurować regulator głośności dźwięków terapeutycznych na dwa sposoby:

- A) zmiana głośności w każdym z uszu oddzielnie lub
- B) jednoczesna zmiana głośności w obydwóch uszach.

A) Niezależna zmiana głośności dźwięków Tinnitus SoundSupport w aparatach słuchowych

Aby zwiększyć głośność w jednym z aparatów słuchowych, naciskaj krótko przycisk funkcyjny, aż uzyskasz pożądaną głośność. Po osiągnięciu maksymalnej głośności, poziom Tinnitus SoundSupport raptownie spadnie, a dalsze naciskanie przycisku spowoduje zwiększanie głośności dźwięku terapeutycznego.

B) Jednoczesna zmiana głośności dźwięku Tinnitus SoundSupport w obydwóch aparatach słuchowych

Krótkie naciśnięcie w prawym aparacie słuchowym zwiększa głośność dźwięku terapeutycznego w obydwu aparatach. Krótkie naciśnięcie w lewym aparacie słuchowym zmniejsza głośność dźwięku terapeutycznego w obydwu aparatach.

(do wypełnienia przez Protetyka Słuchu)

Ograniczenia czasowe używania

Codziennie korzystanie

Poziom głośności dźwięku Tinnitus SoundSupport może być ustawiony tak, że może on potencjalnie spowodować dalsze uszkodzenie słuchu, jeśli funkcja ta jest używana zbyt długo. Twój Protetyk Słuchu powinien poinformować Cię o maksymalnym bezpiecznym dla Ciebie dziennym czasie używania Tinnitus SoundSupport. Funkcja Tinnitus SoundSupport nigdy nie powinna być używana, kiedy generuje dyskomfortowo głośne dźwięki.

Zapoznaj się z tabelą "Tinnitus SoundSupport – ograniczenia stosowania" dostępnej na końcu niniejszej Instrukcji Obsługi, aby dowiedzieć się więcej nt. dziennych limitów czasowych bezpiecznego używania tej funkcji.

Tinnitus SoundSupport – ważne informacje dla Protetyka Słuchu

Opis

Tinnitus SoundSupport jest funkcją, która jest aktywowana przez Protetyka Słuchu.

Maksymalny czas używania

Czas używania Tinnitus SoundSupport maleje wraz ze zwiększaniem poziomu dźwięku, począwszy od wartości 80 dB(A) SPL. Oprogramowanie do dopasowania aparatów automatycznie wygeneruje ostrzeżenie, jeśli poziom dźwięku przekroczy 80 dB(A) SPL. "Maksymalny czas noszenia" aparatu dostępny jest w sekcji Tinnitus oprogramowania do dopasowania.

Regulacja głośności jest nieaktywna

Regulator głośności generatora dźwięków jest domyślnie wyłączony. Ryzyko ekspozycji na głośne dźwięki wzrasta, jeśli regulator głośności zostanie włączony.

Regulacja głośności jest aktywna

Po aktywacji regulacji głośności Tinnitus SoundSupport może pojawić ostrzeżenie dotyczące wysokich poziomów dźwięku generowanych przez tę funkcję. Tabela "Ograniczenia używania" widoczna w oprogramowaniu określa maksymalny bezpieczny czas korzystania z funkcji Tinnitus SoundSupport.

- Maksymalny czas używania jest określony dla poszczególnych programów słuchowych, dla których aktywowano Tinnitus SoundSupport.
- Ograniczenia używania należy wpisać do tabeli "Tinnitus SoundSupport - ograniczenia używania", znajdującej się na końcu niniejszej Instrukcji Obsługi.
- Należy poinstruować Użytkownika w zakresie maksymalnych dozwolonych czasów używania tej funkcji.

Funkcja Tinnitus SoundSupport została opracowana specjalnie dla produktów firmy Bernafon AG.

⚠ Ostrzeżenia związane z Tinnitus SoundSupport

Zapoznaj się z poniższymi ostrzeżeniami, jeśli w Twoim aparacie słuchowym aktywowano funkcję Tinnitus SoundSupport.

Wyróżnia się szereg kwestii związanych z używaniem zewnętrznych dźwięków podczas łagodzenia szumów usznych. Zalicza się do nich również pogorszenie szumów usznych lub/i progów słyszenia.

Zaprzestań natychmiast używania aparatu słuchowego oraz skontaktuj się z Protetykiem Słuchu lub Lekarzem, jeśli doświadczysz nasilenia szumów usznych, zawrotów głowy, bólu głowy, palpacji serca, nudności lub podrażnienia skóry w miejscu, które kontaktuje się z aparatem słuchowym.

Jak w przypadku każdej terapii, używanie generatora dźwięków terapeutycznych może być związane ze skutkami ubocznymi. Należy używać i przechowywać aparat poza zasięgiem dzieci oraz zwierząt.

Maksymalny czas używania

Używaj Tinnitus SoundSupport zgodnie z zalecaniami Protetyka Słuchu. Zbyt długie używanie generatora dźwięków może prowadzić do nasilenia szumów usznych lub/i pogłębienia niedosłuchu.

⚠ Ostrzeżenia ogólne

W celu zapewnienia bezpieczeństwa Użytkownika oraz prawidłowego funkcjonowania aparatu słuchowego przed pierwszym użyciem należy dokładnie zapoznać się z poniższymi ostrzeżeniami.

Należy pamiętać, iż aparaty słuchowe nie przywracają normalnego słyszenia oraz nie powstrzymują pogłębiania się niedosłuchu wynikającego z naturalnych procesów starzenia organizmu. Należy również pamiętać, że w przypadku osób nieregularnie korzystających z aparatów słuchowych efekty korekcji niedosłuchu są zazwyczaj gorsze, niż w przypadku osób regularnie noszących aparaty słuchowe.

Skontaktuj się z Protetykiem Słuchu, jeśli masz jakiegokolwiek zastrzeżenia dot. działania Twojego aparatu słuchowego.

Używanie aparatów słuchowych

- Aparaty słuchowe powinny być używane w sposób określony przez Protetyka Słuchu. Nieprawidłowe użycie aparatów może skutkować nagłym i permanentnym pogłębieniem ubytku słuchu.
- Nigdy nie pozwalaj innym osobom używać Twoich aparatów słuchowych, gdyż może to doprowadzić u nich do uszkodzenia słuchu.

Baterie i części aparatów słuchowych – ryzyko zakrztuszenia i połknięcia

- Aparaty słuchowe, ich części oraz baterie powinny być przechowywane poza zasięgiem dzieci i innych osób, które mogą przypadkowo połknąć np. baterie, co może stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia.
- Pamiętaj, że baterie mogą być pomyłone z tabletkami. Przed przyjęciem tabletki upewnij się, że nie połkasz omyłkowo baterii.
- Wiele modeli aparatów słuchowych może być zaopatrzonych w specjalną pediatryczną komorę baterii. Tego typu komora baterii jest szczególnie zalecana dla młodszych dzieci oraz osób niepoczytalnych.
- Dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy powinny zawsze korzystać z aparatów słuchowych z pediatryczną komorą baterii. W takim przypadku skontaktuj się z Protetykiem Słuchu w sprawie dostępności pediatrycznej komory baterii.

W przypadku połknięcia baterii, aparatu słuchowego lub jakiegś jego części należy się niezwłocznie skontaktować z lekarzem.

Baterie

- Używaj zawsze baterii zalecanych przez Twojego Protetyka Słuchu. Z nieodpowiednich baterii lub baterii o niskiej jakości może dojść do wycieku substancji żrącej, która jest niebezpieczna dla zdrowia.
- Nigdy nie próbuj ponownie ładować zużytych baterii jednorazowych oraz nie próbuj ich spalać. Umieszczenie baterii w ogniu grozi wybuchem.

⚠ Ostrzeżenia ogólne

Nieprawidłowe działanie

- Pamiętaj, że aparaty słuchowe mogą nagle przestać działać. Miej to na uwadze, jeśli przebywasz w niebezpiecznym otoczeniu (np. na ulicy). Przyczyną zaniku dźwięku może być np. wyczerpana bateria w aparacie, ciała obce lub wilgoć w dźwiękowodzie.

Implanty aktywne

- Opisane w niniejszej Instrukcji Obsługi aparaty słuchowe zostały przetestowane zgodnie z międzynarodowymi standardami ekspozycji na czynniki zewnętrzne (Specific Absorption Ratio – SAR), w tym na fale elektromagnetyczne oraz napięcia. Określone wartości ekspozycji są znacznie niższe niż maksymalnej wartości SAR dla organizmu ludzkiego, w tym ekspozycji na fale elektromagnetyczne, napięcia oraz jednoczesne funkcjonowanie z aktywnymi implantami medycznymi (np. rozrusznikami serca) oraz defibrylatorami.
- Magnes AutoTelephone oraz narzędzie MultiTool (które również posiada wbudowany magnes) powinny być przechowywane w odległości nie mniejszej niż 30 cm od aktywnego implantu (np. nie powinny być one noszone w kieszeni koszuli).
- Jeśli posiadasz jakikolwiek aktywny implant w obrębie centralnego układu nerwowego, skontaktuj się z producentem tego urządzenia w celu określenia ryzyka ewentualnych interferencji z aparatami słuchowymi.

Promieniowanie rentgenowskie, CT, MR, Skanowanie PET oraz elektrostymulacja

- Zdejmij aparaty słuchowe na czas badań rentgenowskich, CT, MR, PET itp., gdyż pole generowane przez aparaturę medyczną może doprowadzić do uszkodzenia aparatów słuchowych

Wysoka temperatura i chemikalia

- Aparaty słuchowe powinny być chronione przed wysokimi temperaturami (np. nie powinny być pozostawiane w nagrzanym samochodzie podczas słonecznego dnia).
- Wilgotne aparaty słuchowe nie powinny być osuszane w kuchenkach mikrofalowych, ani w żadnych innych typach piekarników itp.
- Środki chemiczne zawarte w kosmetykach, lakierach do włosów, perfumach, wodach po goleniu i środkach przeciw insektom mogą uszkodzić aparat słuchowy. Zdejmij aparat słuchowy przed aplikacją w/w środków; przed ponownym założeniem aparatu poczekaj aż one wyschną.

Aparaty słuchowe o dużej mocy

- Szczególna ostrożność powinna być zachowana przy dopasowaniu aparatów słuchowych generujących poziom przekraczający 132 dB SPL (wyznaczony zgodnie z IEC 711), gdyż w takim przypadku istnieje ryzyko pogłębienia niedosłuchu.

⚠ Ostrzeżenia ogólne

Aby dowiedzieć się, czy Twój aparat jest klasyfikowany jako "rozwiązanie typu Power", zajrzyj do sekcji "Poznaj swój aparat słuchowy – jego obudowę, słuchawkę oraz element douszny".

Możliwe skutki uboczne

- Aparaty słuchowe, wkładki oraz końcówki douszne mogą powodować zwiększone zbieranie się woszczyzny w kanale słuchowym.
- Jakkolwiek powłoki aparatów są wykonane z materiałów antyalergicznymi, u niektórych Użytkowników mogą one powodować podrażnienia skóry.

W takich przypadkach zasięgnij porady Lekarza lub Protetyka Słuchu.

Zakłócenia

- Twój aparat słuchowy został przetestowany zgodnie z najbardziej wymagającymi procedurami międzynarodowymi dotyczącymi interferencji. Niemniej jednak, w rzadkich przypadkach mogą wystąpić niepożądane interferencje pomiędzy aparatami słuchowymi oraz innymi urządzeniami (niektóre telefony, CB radia, systemy alarmowe itp.). W takich przypadkach należy zwiększyć odległość pomiędzy aparatem oraz urządzeniem, dla którego obserwuje się niepożądaną interferencję.

Użycie na pokładzie samolotu

- Twoje aparaty słuchowe zawierają nadajnik/ odbiornik Bluetooth®. Na podkładzie transmisja Bluetooth® powinna być wyłączona, chyba, że personel pokładowy zezwoli na używanie funkcji bezprzewodowych.

Połączenie z innymi urządzeniami

- Bezpieczeństwo używania aparatów słuchowych podłączonych do urządzeń zewnętrznych poprzez przewód audio lub przewód USB zależy od urządzenia zewnętrznego. Jeśli jest ono podłączone do sieci elektrycznej, powinno ono spełniać wymogi norm IEC-62368 (odra IEC-60065, IEC-60950 do 20.06.2019) lub innych norm ekwiwalentnych.

Typowe problemy oraz sposoby ich rozwiązywania

Problem	Możliwe przyczyny
Brak dźwięku	Wyczerpana bateria
	Zablokowany element douszny (końcówka standardowa, Grip Tip, wkładka Micro lub Lite Tip)
Zbyt cichy lub przerywany dźwięk	Zablokowane wyjście dźwięku
	Wilgoć
	Wyczerpana bateria
Hałaśliwy pisk	Niepoprawnie założona końcówka douszna
	Woszczyna w kanale słuchowym
Sygnaly dźwiękowe	8 sygnałów dźwiękowych (4 prezentacje) oznacza konieczność sprawdzenia mikrofonów aparatu w serwisie
Parowanie z urządzeniami Apple	Nie powiodło się połączenie Bluetooth®
	Sparowany tylko jeden aparat słuchowy

Rozwiązanie

Wymień baterię

Wyczyść końcówkę/wkładkę douszną

Wymień filtr przeciw-woszczynowy, końcówkę standardową lub Grip Tip.

Wyczyść wkładkę lub/i wymień filtr przeciw-woszczynowy, końcówkę lub Grip Tip

Wytrzyj baterię suchą ściereczką

Wymień baterię

Włóż wkładkę do ucha poprawnie

Skontaktuj się z Lekarzem

Skontaktuj się z Protetykiem Słuchu

Usuń parowanie

(Ustawienia → Ogólne → Dostępność → Aparaty słuchowe → Urządzenia → Zapomnij to urządzenie).

Wyłącz i ponownie włącz Bluetooth®.

Otwórz i zamknij komorę baterii aparatu słuchowego.

Ponownie sparuj aparaty słuchowe (przejdź do sekcji "Parowanie aparatów z iPhone").

Jeśli żadne z proponowanych powyżej rozwiązań nie przynosi rezultatu, skontaktuj się z Protetykiem Słuchu.

Odporność na wodę i kurz (IP68)

Twój aparat słuchowy zaprojektowano w ten sposób, że jest on odporny na szkodliwe działanie wilgoci i wody w typowych codziennych sytuacjach. Oznacza to, że aparat nie zostanie uszkodzony w wyniku kontaktu z potem lub podczas opadów deszczu. Jeśli jednak aparat słuchowy przestał działać w wyniku kontaktu z wodą lub innymi cieczami, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Delikatnie zetrzyj całą wodę z aparatu.
2. Otwórz komorę baterii, wyciągnij baterię oraz wytrzyj wszelką wilgoć zalegającą w komorze.
3. Pozostaw komorę baterii otwartą przez minimum 30 minut, aby wysuszyć aparat.
4. Włóż nową baterię.

Ważna informacja

Nie używaj aparatu słuchowego pod prysznicem ani podczas pływania, nurkowania czy udziału w innych zabawach/sportach wodnych. Nie zanurzaj aparatu w wodzie ani w innych płynach.

Notatki

A series of 15 horizontal dotted lines for taking notes.

Warunki używania

Warunki pracy

Temperatura:
od +1 °C do +40 °C
Względna wilgotność:
5 % do 93 %, nieskroplona

Warunki przechowywania oraz transportu

W trakcie transportu i przechowywania temperatura i wilgotność nie powinny przekraczać poniższych limitów w dłuższych okresach czasu:

Temperatura:
od -25 °C do +60 °C
Względna wilgotność:
5 % do 93 %, nieskroplona

Certyfikat gwarancji

Imię i nazwisko właściciela:

Protetyk Słuchu:

Adres gabinetu Protetyki Słuchu:

Telefon do gabinetu Protetyki Słuchu:

Data zakupu:

Okres gwarancji:

Miesiąc:

Aparat prawy:

Numer seryjny:

Aparat lewy:

Numer seryjny:

Gwarancja międzynarodowa

Twój aparat słuchowy jest objęty 12 miesięczną gwarancją począwszy od dnia dostarczenia. Gwarancja jest ograniczona i dotyczy aparatu słuchowego, ale nie akcesoriów np. baterii, przewodów, elementów dousznych itp. Gwarancja NIE ma zastosowania, jeśli defekt aparatu wynika z nieprawidłowego użytkowania oraz stosowania go w nieodpowiednich warunkach, ciał obcych w aparacie słuchowym, jego nieprawidłowego działania w wyniku fizycznych zmian w obrębie ucha. Powyższa gwarancja nie narusza żadnych praw, które mogą obowiązywać na mocy obowiązującego krajowego ustawodawstwa regulującego sprzedaż towarów konsumpcyjnych. Twój Protetyk Słuchu może również wystawić Tobie gwarancję, która wybiega poza ustalenia niniejszej ograniczonej gwarancji. W celu uzyskania dalszych informacji skontaktuj się z Protetykiem Słuchu.

Jeśli potrzebujesz serwisu

Umów się na wizytę u Protetyka Słuchu, który w razie konieczności dokona korekt ustawień Twojego aparatu słuchowego oraz dokona przeczyszczenia elementów dousznych lub/i dźwiękowodowych.

Informacje techniczne

Twój aparat słuchowy wykorzystuje dwa rodzaje technologii bezprzewodowych:

Zawiera nadajnik radiowy wykorzystujący technologię short range magnetic induction funkcjonujący dla częstotliwości 3,84 MHz. Siła pola magnetycznego nigdy nie przekracza wartości $-40 \text{ dB}\mu\text{A/m}$ w odległości 10 m.

Produkt posiada również nadajnik Bluetooth® Low Energy (BLE) oraz nadajnik generujący sygnał o małym zasięgu, bazujący na firmowym protokole transmisji, wykorzystującym pasmo ISM 2,4 GHz. Moc nadajnika jest bardzo mała i nigdy nie przekracza 3 mW (4,8 dBm całkowitej wyemitowanej mocy).

Twój aparat słuchowy spełnia międzynarodowe normy kompatybilności elektromagnetycznej i normy emisji dla urządzeń dopuszczonych do długotrwałego użytku przez ludzi.

Ze względu na małe rozmiary aparatu, wszystkie wymagane oznaczenia zawarto w niniejszej Instrukcji Obsługi.

Więcej danych dostępnych jest w Informacjach Produktowych dostępnych na www.bernafon.pl.

USA oraz Kanada

Produkt zawiera moduł radiowy z certyfikatem o następującym ID:

FCC ID: U6XAUMRTE

IC: 7031A-AUMRTE

Producent deklaruje, że niniejszy aparat słuchowy spełnia kluczowe wymagania Dyrektywy 2014/53/EU.

Deklaracja Zgodności jest dostępna bezpośrednio u producenta produktu.

Bernafon AG
Morgenstrasse 131
3018 Berno
Szwajcaria

CE 0543



Utylizuj oraz składuj zużyty sprzęt elektroniczny zgodnie z lokalnymi przepisami.

 **Bluetooth®**



IP68

Ustawienia Twoich aparatów słuchowych

(do wypełnienia przez Protetyka Słuchu)

Przegląd ustawień Twojego aparatu słuchowego

lewy		prawy
<input type="checkbox"/>	Regulacja głośności	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Zmiana programu	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Wyciszenie	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Tinnitus SoundSupport	<input type="checkbox"/>

Wskaźniki akustyczne zmiany głośności

<input type="checkbox"/>	Sygnal oznaczający min./maks. głośność	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Sygnal oznaczający zmianę głośności	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Sygnal oznaczający preferowaną głośność	<input type="checkbox"/>

Wskaźniki statusu baterii

<input type="checkbox"/>	Sygnal wyczerpywania się baterii	<input type="checkbox"/>
--------------------------	----------------------------------	--------------------------

Opis symboli użytych w tej Instrukcji lub widocznych na opakowaniu

	<p>Ostrzeżenie Tekst oznaczony symbolem powinien być bezwzględnie przeczytany przed użyciem produktu.</p>
	<p>Producent Aparaty słuchowe zostały wyprodukowane przez producenta, którego nazwa i adres są widoczne obok symbolu. Producent spełnia wymogi Dyrektyw UE EU 90/385/EEC, 93/42/EEC oraz 98/79/EC.</p>
	<p>Oznaczenie CE Produkt spełnia wymogi Dyrektywy 93/42/EEC dotyczącej urządzeń medycznych. Czterocyfrowy kod jest oznaczeniem organu notyfikującego.</p>
	<p>Odpady elektroniczne Składuj zużyte aparaty słuchowe, akcesoria oraz wyczerpane baterie zgodnie z lokalnymi regulacjami prawnymi lub zwróć je do punktu Protetyki Słuchu. Składowanie aparatów słuchowych opisane jest w Dyrektywie 2012/19/EU dotyczącej zużytych produktów elektronicznych (WEEE).</p>
	<p>Regulatory Compliance Mark (RCM) Produkt spełnia wymogi bezpieczeństwa elektrycznego (EMC) oraz wymagania dot. zakresu radiowego dla urządzeń dostępnych na rynkach w Australii i Nowej Zelandii.</p>
	<p>Oznaczenie IP Niniejszy symbol oznacza stopień ochrony produktu przed wodą zgodnie z EN 60529:1991/A1:2002. IP6X oznacza stopień ochrony przed kurzem. IPX8 oznacza stopień ochrony przed ciągłym zanurzeniem w wodzie.</p>

	<p>Logo Bluetooth® Logo jest zastrzeżonym znakiem towarowym Bluetooth® SIG, Inc. Jego użycie wymaga licencji.</p>
	<p>Made for iPod, iPhone, iPad Oznacza kompatybilność produktu z urządzeniami iPod, iPhone, iPad.</p>
	<p>Chronić przed wilgocią Oznacza, że urządzenie medyczne powinno być chronione przed wilgocią.</p>
	<p>Uwaga Ważna informacja dotycząca bezpieczeństwa używania produktu.</p>
	<p>Numer katalogowy Wskazuje numer katalogowy umożliwiający identyfikację produktu w ofercie producenta.</p>
	<p>Numer seryjny Numer seryjny określonego egzemplarza produktu.</p>

Tinnitus SoundSupport: Ograniczenia używania

Brak ograniczeń

Program słuchowy	Głośność początkowa (Tinnitus)	Głośność maksymalna (Tinnitus)
<input type="checkbox"/> 1	Maks. ____ dzienny czas (godziny)	Maks. ____ dzienny czas (godziny)
<input type="checkbox"/> 2	Maks. ____ dzienny czas (godziny)	Maks. ____ dzienny czas (godziny)
<input type="checkbox"/> 3	Maks. ____ dzienny czas (godziny)	Maks. ____ dzienny czas (godziny)
<input type="checkbox"/> 4	Maks. ____ dzienny czas (godziny)	Maks. ____ dzienny czas (godziny)

< >

8.15 mm

**Placeholder
for FSC logo**



^

19 mm

<

^

9.0 mm

< 15 mm >

v



Bernafon AG
Morgenstrasse 131
3018 Bern
Szwajcaria
Phone +41 31 998 15 15
info@bernafon.com
www.bernafon.com

Polska

Acustica Sp. z o.o.
ul. Abrahama 1a, lok. 3.09
80-307 Gdańsk
Tel. +48 58 511 08 03
info@bernafon.pl



0000203717000001

bernafon 
Your hearing • Our passion